



Convocatoria enmendada
16 de marzo de 2012

Dennis M. Walcott
Canciller

Propuesta para trasladar provisionalmente varios grados de Harlem Prep Charter School (84M708) al edificio M099, en donde compartirían instalaciones con M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224), Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635) y Renaissance Charter High School for Innovation (84M433), a partir del año lectivo 2012-2013.

I. Descripción del tema y propósito del punto a considerarse.

El 5 de marzo del 2012, el Departamento de Educación (DOE) de la Ciudad de Nueva York, emitió una Declaración de Impacto Educativo (EIS, por sus siglas en inglés), en la cual describía una propuesta para trasladar de forma provisional varios grados de Harlem Prep Charter School (84M708, “Harlem Prep”), una escuela autónoma pública que ofrece actualmente grados desde jardín de infantes hasta quinto, al edificio M099 (“M099”), ubicado en el 410 East 100th Street, New York, NY 10029, en el Distrito escolar comunal 4. La propuesta sugiere un traslado por un período de dos años lectivos a partir del 2012-2013. Si se aprueba esta propuesta, los grados de jardín de infantes a segundo de Harlem Prep se trasladarían al edificio M099 por un período de dos años, desde el 2012-2013; y el grado tercero se trasladaría también a dicho edificio, pero sólo durante el año lectivo 2013-2014. El 7 de marzo del 2012, el DOE publicó una EIS corregida para rectificar el número de distrito municipal (“DBN”) que aparecía en el encabezado de la EIS para la escuela Renaissance Charter High School for Innovation (84M433, “Innovation”).

El DOE se encuentra revisando dicha propuesta con la intención de cambiar el rango de grados que Harlem Prep ofrecería en el edificio M099 durante su traslado provisional, de reducir el número de grados que ésta ofrecería allí durante el año lectivo 2013-2014 y de actualizar los índices previstos de inscripción y utilización para el edificio M099 durante los dos años del traslado propuesto. Según la revisión de la propuesta, los alumnos de quinto y sexto grado de Harlem Prep asistirán al edificio M099 durante el ciclo lectivo 2012-2013 y los alumnos de sexto y séptimo grado asistirán a dicho edificio (M099) durante el año escolar 2013-2014.

Harlem Prep compartiría las instalaciones del edificio M099 con M.S. 224 Manhattan East School for Arts & Academics (04M224, “Manhattan East”), una escuela intermedia que admite estudiantes de sexto a octavo grado, Academy of Environmental Science Secondary High School (04M635, “AES”), una escuela secundaria que recibe estudiantes de décimo a duodécimo grado y que se encuentra en proceso de clausura gradual; y Renaissance Charter High School for Innovation (84M433, “Innovation”), una escuela secundaria autónoma que ofrece los grados de noveno y décimo, y que se espera se expanda en un futuro, de tal manera que reciba estudiantes desde noveno hasta duodécimo grado. En otra Declaración de Impacto Educativo (EIS)

publicada el 5 de marzo de 2012, el DOE propuso reubicar la escuela Harlem Success Academy Charter School 3 (84M385, “HSA 3”), una escuela autónoma pública cuya oferta de grados incluye desde jardín de infantes hasta cuarto grado, de su sede actual al edificio M099, a partir del año lectivo 2013-2014. Si se aprueba esa propuesta, Harlem Prep también compartiría instalaciones con HSA 3 durante el ciclo lectivo 2013-2014. “Compartir instalaciones” significa que dos o más instituciones escolares operan en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes tales como auditorios, gimnasios y cafeterías.

El Panel para la Política Educativa (“PEP”) aprobó el cierre de la escuela AES el 1 de febrero de 2011. Dicha escuela ya no admite estudiantes nuevos y cerrará en junio del 2014. La escuela Innovation está en este momento en proceso de expansión agregando un grado nuevo cada año lectivo hasta que alcance su capacidad máxima y reciba estudiantes de noveno a duodécimo para el año lectivo 2013-2014.

La escuela Harlem Prep recibe actualmente alumnos en grados de jardín de infantes a quinto en el edificio M174 (“M174”), una sede privada ubicada en el 240 East 123rd Street, New York, NY 10035, del Distrito Escolar Comunal 4. Si se aprueba esta propuesta, la escuela Harlem Prep seguiría impartiendo clases de jardín de infante a cuarto grado en el edificio M174 para el año lectivo 2012-2013 y de jardín de infantes a quinto grado para el 2013-2014. El 25 de enero de 2012, el Instituto de Escuelas Autónomas de La Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés) autorizó a Harlem Prep para que expandiera su oferta de grados y recibiera alumnos de sexto a octavo grado, además de los que ya recibía de jardín de infantes a quinto grado. Por lo tanto, Harlem Prep también se expandirá de tal manera que reciba estudiantes de sexto a octavo agregando un nuevo grado cada ciclo lectivo por los próximos tres años. Si se aprueba esta propuesta, los alumnos de quinto y sexto grado de Harlem Prep asistirán al edificio M099 durante el ciclo lectivo 2012-2013 y los alumnos de sexto y séptimo grado asistirán a dicho edificio (M099) durante el año escolar 2013-2014. El proceso de admisión de los estudiantes de Harlem Prep, para cualquier nivel, se hace mediante un sorteo de acuerdo a la disponibilidad de cupos y se le da preferencia primero, a los hermanos de estudiantes actualmente inscritos en Harlem Prep y luego, a estudiantes residentes del Distrito 4.

El Instituto de escuelas autónomas de SUNY autorizó a Harlem Prep para que ampliara su oferta e impartiera grados de sexto a octavo. Sin embargo, la sede privada del edificio M174, que actualmente renta la escuela, no tendrá el espacio suficiente para albergar los grados que se imparten hoy en día junto con los nuevos grados de escuela intermedia que se van a agregar. Por consiguiente, el DOE propone ubicar los grados quinto y sexto de Harlem Prep en el edificio M099 por un período de dos años. Esto quiere decir que durante el segundo año de implementación de esta propuesta, aquellos estudiantes de Harlem Prep que de quinto pasarían a sexto y los que de sexto pasarían a séptimo seguirían asistiendo a dicha sede para el año lectivo 2013-2014.

Además, Harlem Prep planea aumentar el número de clases que ofrece en sus grados de escuela intermedia. En este momento, la escuela ofrece dos clases de cuarto grado y una de quinto; sin embargo, para el ciclo lectivo 2012-2013, Harlem Prep tendrá dos clases de cuarto grado en proceso de transición hacia quinto y admitirá tres clases adicionales de sexto grado por medio de un sorteo de admisión para así ofrecer cuatro clases de sexto grado en total. En adelante, cada

uno de los grados de escuela intermedia tendrá cuatro clases. El DOE tendrá en cuenta todas las opciones posibles para la ubicación a largo plazo de los nuevos grados que Harlem Prep ofrecerá en un futuro y, de ser necesario, propondrá dichas opciones en una otra EIS. Si por alguna razón, el DOE no lograra ubicar los nuevos grados que resulten de la expansión de Harlem Prep en una sede escolar del distrito, se explorarían opciones para recibir a los estudiantes en una sede privada. Cualquier propuesta referente a la posible ubicación de los grados de sexto a octavo de Harlem Prep en una dependencia del DOE se planteará en una EIS futura, sujeta a previa aprobación por parte del Panel para la Política Educativa.

Como se mencionó anteriormente, el DOE ha emitido una EIS aparte para reubicar HSA 3 en el edificio M099 a partir del año lectivo 2013-2014. HSA 3 trasladará un grado cada año de la sede que ocupa actualmente en el edificio M101, localizado en el 141 East 111th Street, New York, NY 10029. El traslado gradual comenzará con el grado jardín de infantes para el 2013-2014, hasta que haya trasladado los grados de jardín de infantes a cuarto al edificio M099 para el 2017-2018. Todo nuevo grupo de estudiantes que se inscriba en HSA 3 a partir del año lectivo 2013-2014, asistirá al edificio M099 hasta cuarto grado. Cualquier cambio adicional que sea de importancia en el uso de M099 después del 2013-2014, se planteará en una EIS futura.

El edificio M099 alberga también a Renaissance School of the Arts (04M377, "Renaissance"), una escuela intermedia del distrito que presta servicio a estudiantes en grados de sexto a octavo. El 28 de febrero del 2012, el DOE publicó una propuesta para trasladar Renaissance al edificio M155 ("M155"), el cual se encuentra ubicado en el 319 East 117th Street, New York, NY 10035, en el Distrito escolar comunal 4 de Manhattan, a partir del año lectivo 2012-2013. Si por alguna razón, el traslado de Renaissance se retrasara más allá del comienzo del año lectivo 2012-2013, el DOE consideraría opciones alternas y, de ser necesario, se pronunciaría acerca de la propuesta del traslado provisional de los grados quinto y sexto de Harlem Prep en una propuesta nueva o en la revisión de esta.

Según el Informe de inscripción, capacidad y utilización del 2010-2011, "The Blue Book" (El libro azul), M099 cuenta con capacidad para albergar 1.301 estudiantes. Actualmente, el edificio recibe 865 estudiantes, lo que representa un índice de utilización del 66%. Si se aprueba esta propuesta, Harlem Prep admitiría de 146 a 170 estudiantes de quinto y sexto grado en el edificio M099, durante el año lectivo 2012-2013. Para el ciclo lectivo 2013-2014, Harlem Prep tendría entre 194 y 226 estudiantes en sexto y séptimo grado en el edificio M099. En el año lectivo 2013-2014, el edificio M099 albergaría un total aproximado de 968 a 1.213 estudiantes de Harlem Prep, HSA 3, Manhattan East, AES e Innovation, lo cual resultaría en un índice estimado de utilización edilicia del 74 al 93%. El índice de utilización no aumentará significativamente en el 2012-2013 ya que, como se mencionó anteriormente, se propone trasladar Renaissance al edificio M155 en el 2012-2013. Como se plantea en la sección III.B y en el Plan de Utilización Edilicia (BUP) corregido, el edificio cuenta con la capacidad suficiente para proporcionarle a todas estas escuelas los estándares de asignación de espacio mínimos requeridos por el manual instructivo de la ciudad (*Footprint*). Por lo tanto, la sede M099 es idónea para albergar Manhattan East, AES e Innovation, junto con la adición provisional que se plantea de los grados quinto y sexto de Harlem Prep, a partir de septiembre del 2012 y el traslado de HSA 3 comenzando en septiembre de 2013.

Hoy en día, Democracy Prep Public Schools (“DPPS”) tiene bajo su cargo tres escuelas autónomas públicas en Manhattan y sumará una más a partir del 2012-2013 para un total de cuatro escuelas. DPPS tomó el control de Harlem Prep, conocida anteriormente como Harlem Day Charter School, a comienzos del año escolar 2011-2012 como parte de un proyecto de renovación escolar. Las escuelas que ya se encontraban bajo la administración de DPPS, siendo ellas Democracy Preparatory Charter School (84M350, “Democracy Prep”) y Democracy Preparatory Harlem Charter School (84M481, “DP Harlem”), tienen un sólido historial de buen rendimiento académico. En el año lectivo 2009-2010, Democracy Prep obtuvo la calificación más alta entre todas las escuelas intermedias del Informe de progreso anual de la Ciudad de Nueva York; y el Informe de progreso de la escuela se ha mantenido dentro del 13% más alto de las escuelas intermedias de toda la ciudad durante los cuatro años en los que ha recibido un Informe de progreso. A pesar de que DP Harlem no ha recibido aún un informe de progreso, en el 2010-2011, el porcentaje de estudiantes que obtuvo puntajes aceptables para el nivel de competencia de los exámenes estatales ELA y de Matemáticas estuvieron dentro del 23% y el 21% respectivamente, en comparación con las otras escuelas intermedias de la ciudad.

El DOE cree que el historial de éxito de DPPS sustenta la idea de expansión de Harlem Prep. Esta propuesta de trasladar los grados quinto y sexto de Harlem Prep al edificio M099 le daría la oportunidad a DPPS de seguir proporcionando oportunidades educativas de alta calidad a los estudiantes y sus familias.

II. Información acerca de dónde se puede obtener el texto completo de la propuesta.

La EIS corregida, y el BUP enmendado que describen esta propuesta se pueden encontrar en el sitio web del Departamento de Educación:
<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2011-2012/April2012Proposals>.

Las copias de las revisiones a la EIS y el BUP también se pueden encontrar en las oficinas principales de Manhattan East, AES, Innovation y Harlem Prep.

III. Remisión de comentarios públicos.

Se pueden enviar comentarios por escrito al correo electrónico D04proposals@schools.nyc.gov

O se puede llamar y dejar un mensaje al (212) 374-3466.

IV. Nombre, oficina, dirección, correo electrónico y número telefónico del funcionario representante del distrito de la ciudad, que conoce del tema a considerarse y de quien se puede obtener información con respecto al mismo.

Nombre:	Drew Patterson
Oficina:	División de Planificación de Opciones Escolares
Dirección:	52 Chambers Street, New York, NY 10007
Correo electrónico:	D04proposals@schools.nyc.gov
Teléfono:	212-374-3466

V. Fecha, hora y lugar de la audiencia pública conjunta para debatir esta propuesta.

4 de abril de 2012, a las 6:00 p. m.
En el edificio M099
410 East 100 Street,
New York, NY 10029

Las preguntas acerca de la propuesta deben dirigirse a quien se indique en la sección IV de este documento.

El registro de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y cerrará 15 minutos después del comienzo.

VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa en la cual se votará en relación a la propuesta.

26 de abril de 2012, a las 6:00 p. m.
Prospect Heights Campus
883 Classon Ave,
Brooklyn, NY 11225